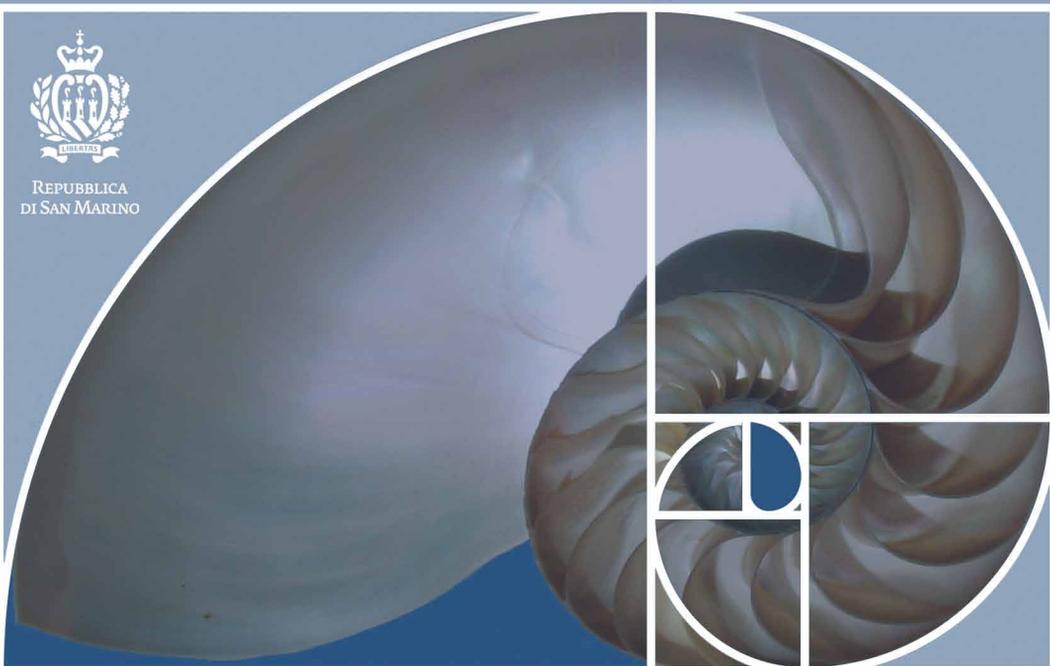




REPUBBLICA
DI SAN MARINO



DEPOSITA A SAN MARINO
LE TUE IDEE
e falle fruttare

USBM

Ufficio di Stato
Brevetti e Marchi

FILE IN SAN MARINO
YOUR IDEAS
and get benefits from them

On the front cover the logo of the State Office for patents and trademarks, representing the geometric concept known as "golden ratio", ie the perfect proportion in geometry, symbol of perfection, harmony, precision and inside the nautilus shell, a surprising demonstration in nature of the "divine proportion".

In copertina il logo dell'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi, la rappresentazione del concetto geometrico di "segmento aureo", cioè della proporzione perfetta in geometria, simbolo di perfezione, armonia, precisione e al suo interno la conchiglia Nautilus, una sorprendente manifestazione in natura della "divina proporzione".

Industrial property rights are an instrument that any one may use to produce and market products and innovations.

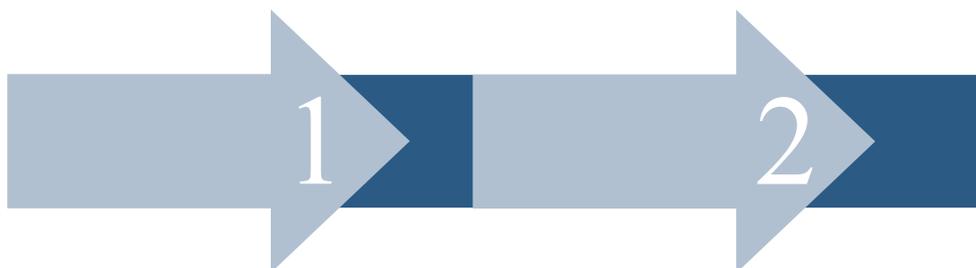
Trademarks and patents are not only instruments to protect innovative ideas but they can also be a means to develop a business or profession.

The State Office for Patents and Trademarks of the Republic of San Marino offers users its filing and registration services in the field of Industrial Property rights.

I diritti di proprietà industriale sono uno strumento che ogni azienda può utilizzare nel produrre e commercializzare i propri prodotti e le proprie innovazioni.

Un marchio o un brevetto non sono solo strumenti di tutela delle tue idee innovative ma possono costituire anche un mezzo per lo sviluppo dell'attività d'impresa o professionale. L'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi della Repubblica di San Marino mette a disposizione degli utenti i propri servizi di deposito e registrazione nel campo della Proprietà Industriale.

DALLO SVILUPPO DELL'IDEA ALLA VENDITA DEL PRODOTTO



SVILUPPARE

Quando sviluppi, produci o vendi un nuovo prodotto o servizio registrare il marchio, depositare il brevetto, registrare il design ti può aiutare:

- ▶ a prendere ispirazione da ciò che altri prima di te hanno fatto;
- ▶ individuare i tuoi concorrenti, nazionali ed esteri;
- ▶ verificare se ciò che hai inventato è veramente nuovo.

TROVARE FINANZIAMENTI

Che tu sia una azienda con già una storia o una start up appena nata è più facile avere finanziamenti se sei in grado di dimostrare che la tua idea è innovativa.

- ▶ se hai un brevetto e un rapporto di ricerca e/o esame sul brevetto hai in mano uno strumento di prova della validità della tua idea;
- ▶ se vuoi finanziare una campagna di marketing dei tuoi prodotti sarà più facile ottenere finanziamenti se il marchio o il design del tuo prodotto è stato depositato e quindi protetto.

3

4

PRODURRE

Quando inizi la produzione tieni conto che i diritti di proprietà industriale sono diritti territoriali, perciò:

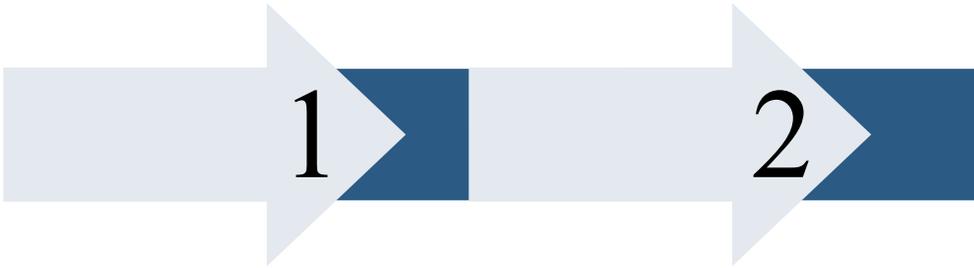
- ▶ se fai produrre beni o parti di beni a terzi, assicurati di firmare accordi di salvaguardia dei tuoi diritti di privativa;
- ▶ se hai intenzione di produrre in un paese estero assicurati che il tuo marchio, il tuo brevetto o disegno siano protetti anche là dove andrai a produrre.

VENDERE

Il prodotto viene identificato dal consumatore attraverso il nome, il logo o il suo aspetto esteriore.

- ▶ la prima cosa da fare è dare una identità al tuo prodotto, in modo da renderlo distinguibile da altri prodotti e riflettere su quale tipo di segnale vuoi inviare al compratore;
- ▶ se i tuoi prodotti saranno venduti anche all'estero hai 12 mesi per estendere il tuo brevetto nel paese in cui andrai a commercializzare;
- ▶ per la estensione del marchio invece hai solo 6 mesi;
- ▶ se vendi ad un distributore puoi prendere in considerazione la possibilità di dare in licenza il tuo brevetto o il tuo marchio e quindi di cedere ad un terzo il diritto di produrre o di vendere in un altro paese. Questo ti consentirà di incassare un canone e spostare in capo ad un terzo il rischio d'impresa.

FROM DEVELOPMENT OF IDEA TO THE SALES



DEVELOPMENT

When you develop, produce or sell a new product or service, it could be useful to register the trademark, file the patent and register the design, in order to:

- ▶ *take inspiration from what others before you have done;*
- ▶ *identify your competitors, both national and foreign;*
- ▶ *verify whether your invention is really something new.*

FUND RAISING

Either in case of an already established business or of a brand new start up, it is easier to raise funds if you can prove that your idea is innovative.

- ▶ *if you have a patent and a research and/or examination report on the patent, you have in your hands an instrument proving the validity of your idea;*
- ▶ *if you intend to finance a campaign to market your products, it will be easier to raise funds if the trademark or design of your product has been filed.*

3

4

MANUFACTURING

When you start to manufacture goods, you need to keep in mind that industrial property rights are territorial rights, therefore:

- ▶ *if you have your goods or parts thereof manufactured by a third party, you need to sign agreements for the protection of your property rights;*
- ▶ *if you intend to manufacture your goods in a foreign country, you need to make sure that your trademark, patent or design is protected also in that country.*

SELLING

The product is identified by the consumer through its name, logo or external appearance.

- ▶ *the first thing to do is to provide your product with an identity, in order to make it distinguishable from other products, and to think about what kind of signal you want to launch to the buyer.;*
- ▶ *if your products are also sold abroad, you will have 12 months to extend your patent to the country where you will market them;*
- ▶ *instead, for the extension of the trademark, you only have 6 months;*
- ▶ *if you sell goods to a distributor, you can consider the possibility to license your patent or trademark and to sell to a third party the right to manufacture or sell in another country. This will enable you to collect a fee and shift business risks to a third party.*



Photo: Albano Sgarbi

SAN MARINO E LA PROPRIETÀ INDUSTRIALE

INDUSTRIAL PROPERTY IN THE REPUBLIC OF SAN MARINO

The Republic of San Marino promotes the use of industrial property rights and is characterised by favourable conditions for the development of industrial research and innovations.

Starting from the year 2000, the authorities of the Republic of San Marino have very actively developed rules concerning Industrial Property and have started a process of accession to the main treaties and conventions in this field, such as the PCT (Patent Cooperation Treaty) and the EPC (European Patent Convention) with regard to patents, as well as the Madrid Agreement and its Additional Protocol in relation to trademarks.

Domestic legislation has been constantly aligned with the principles and rules of international agreements and treaties ratified by San Marino.

With the recent exchange of notes between Italy and the Republic of San Marino on the correct interpretation of Article 43 of the 1939 Convention on Friendship and Good Neighbouring, all remaining impediments to the development of a safe and effective Industrial Property system were removed.

This system is based on the services provided by the State Office for Patents and Trademarks, on the professional skills of industrial property consultants operating in the Republic

La Repubblica di San Marino promuove l'uso dei diritti di proprietà industriale ed è un luogo in cui la ricerca industriale e le innovazioni trovano condizioni favorevoli di sviluppo.

Le autorità della Repubblica di San Marino a partire dal 2000 sono state molto attive nello sviluppo delle norme sulla Proprietà Industriale ed hanno posto in essere un processo di adesione ai principali trattati e convenzioni attinenti a questa materia, come il PCT (Patent Cooperation Treaty) e l'EPC (Convenzione sul Brevetto Europeo) per il settore dei brevetti, l'Accordo di Madrid e il suo Protocollo aggiuntivo per i marchi.

L'adeguamento costante della legislazione interna ai principi e alle regole degli accordi e trattati internazionali ratificati è stato perseguito con costanza.

Con il recente scambio di note fra l'Italia e la Repubblica di San Marino sulla corretta interpretazione dell'art. 43 della Convenzione di Amicizia e Buon Vicinato del 1939 è stato rimosso ogni residuo impedimento allo sviluppo di un sicuro ed efficace sistema di Proprietà Industriale.

Il sistema trova i suoi cardini sui servizi dell'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi, sulla professionalità dei consulenti in proprietà industriale

of San Marino, as well as on an efficient and reliable judicial system responsible for settling disputes concerning rights.

With the entry into force of the double taxation agreement between Italy and San Marino on 1 January 2014 and the subsequent tax reform, the Republic's tax legislation is now generally transparent, but also competitive.

The Republic of San Marino also offers businesses numerous legislative provisions for public financing of innovation and development projects.

In 2014, the project for the creation of the Tecno Science Park San Marino-Italy and the related Business Incubator was started, together with the introduction of a legislation on high-technology start-ups, providing for a series of tax benefits.

operanti nella Repubblica di San Marino e su un sistema giudiziario efficiente ed affidabile cui sono devolute le controversie sui diritti.

Con l'entrata in vigore dell'Accordo contro le doppie imposizioni Italia – San Marino, dal 1 gennaio 2014, e con la successiva riforma fiscale, è stata approntata una disciplina fiscale complessivamente trasparente, ma competitiva.

La Repubblica di San Marino mette inoltre a disposizione delle imprese numerosi provvedimenti legislativi per il finanziamento pubblico di progetti di innovazione e sviluppo.

Nel 2014 ha preso avvio il progetto di realizzazione del Parco Scientifico e Tecnologico San Marino – Italia (Tecno Science Park) e la creazione del suo Incubatore d'Impresa, con una normativa per Imprese Start Up ad alta tecnologia, che prevede una serie di agevolazioni fiscali.

THE MAIN MULTILATERAL INTERNATIONAL CONVENTIONS RELATED TO INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

| AGREEMENT/CONVENTION | Enter Into Force |
|--|--|
| <i>Paris Convention for the Protection of Industrial Property</i> | March 1960 |
| <i>Madrid Agreement on International registration of trademarks</i> | September 1960 |
| <i>Institutive Convention of the World Intellectual Property Organization (WIPO)</i> | June 1991 |
| <i>Aja Convention of the 5 October 1961 on the abolition of the legalization of foreign public documents</i> | February 1995 |
| <i>Patent Cooperation Treaty (PCT)</i> | December 2004 |
| <i>Protocol Relating to the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks</i> | September 2007 |
| <i>European Patent Convention</i> | 1 July 2009 |
| <i>Nice Agreement on International Classification of Goods and Services</i> | <i>It applies even if the Agreement was never ratified</i> |

fonte USBM

The following Agreements are ratified but not yet in force

| AGREEMENT/CONVENTION | |
|--|---|
| <i>Aja Agreement (In the text of Geneva Agreement of 1999) on International registration of designs and models</i> | <i>Ratified with Council Decree 2 May 2011 n. 70</i> |
| <i>London Agreement (Agreement concerning the application of article 65 of the European Patent Convention)</i> | <i>Ratified with Council Decree 25 October 2013 n.146</i> |
| <i>Patent Law Treaty</i> | <i>Signature October 2000</i> |

fonte USBM



Photo: Goffredo Taddei

LE PRINCIPALI CONVENZIONI MULTILATERALI INTERNAZIONALI IN MATERIA DI PROPRIETÀ INDUSTRIALE

| ACCORDO/CONVENZIONE | Entrata in Vigore |
|--|--|
| Convenzione di Parigi (CUP) per la Protezione della Proprietà Industriale | Marzo 1960 |
| Accordo di Madrid in materia di Registrazione Internazionale di Marchi | Settembre 1960 |
| Convenzione istitutiva dell'Organizzazione Mondiale della Proprietà Intellettuale, OMPI/WIPO | Giugno 1991 |
| Convenzione dell'Aja del 5 ottobre 1961 sulla abolizione della legalizzazione di atti pubblici stranieri | Febbraio 1995 |
| Patent Cooperation Treaty (PCT) | Dicembre 2004 |
| Protocollo Aggiuntivo all'Accordo di Madrid in materia di registrazione internazionale di marchi | Settembre 2007 |
| Convenzione sul Brevetto Europeo (CBE) | 1 Luglio 2009 |
| Accordo di Nizza sulla classificazione internazionale dei prodotti e dei servizi | Trova applicazione anche se l'Accordo non è mai stato ratificato |

fonte USBM

Accordi ratificati ma non ancora in vigore

| ACCORDO/CONVENZIONE | |
|---|---|
| Accordo dell'Aja (nel testo dell'Accordo di Ginevra del 1999) in materia di registrazione internazionale di disegni e modelli | Ratificato con Decreto Consiliare 2 maggio 2011 n. 70 |
| Accordo di Londra (Accordo relativo all'applicazione dell'articolo 65 della Convenzione sul brevetto europeo) | Ratificato con Decreto Consiliare 25 ottobre 2013 n.146 |
| Patent Law Treaty | Firma Ottobre 2000 |

fonte USBM



Photo: Goffredo Taddei

UFFICIO DI STATO BREVETTI E MARCHI STATE OFFICE FOR PATENTS AND TRADEMARKS

The State Office for Patents and Trademarks of the Republic of San Marino (USBM) is responsible for the registration of trademarks, as well as for the granting of patents and industrial designs.

Thanks to the participation of the Republic of San Marino in the World Intellectual Property Organization (WIPO) and the European Patent Organisation, San Marino and foreign applicants can get the grant from the USBM:

- ▶ *San Marino trademark;*
- ▶ *overseas extension of San Marino trademark through the Madrid system, with the possibility of claiming priority;*
- ▶ *San Marino patent;*
- ▶ *overseas extension of national patent with the possibility of claiming priority via the following:*
 - *PCT procedure;*
 - *European patent application;*
- ▶ *San Marino design registration;*
- ▶ *San Marino nationalisation of international patents via PCT;*
- ▶ *validation on the territory of the Republic of San Marino of European patents granted by the European Patent Office (EPO).*

Registrare marchi, concedere brevetti e disegni industriali nella Repubblica di San Marino è il compito dell'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi (USBM).

Grazie alla partecipazione della



Repubblica di San Marino all'Organizzazione Mondiale per la Proprietà Intellettuale (OMPI/WIPO) e all'Organizzazione Europea dei Brevetti i richiedenti sammarinesi ed esteri possono quindi ottenere presso l'USBM:

- ▶ marchi nazionali sammarinesi;
- ▶ estensione all'estero del marchio nazionale mediante il sistema di Madrid, con possibilità di rivendicare la priorità;
- ▶ brevetto nazionale;
- ▶ estensione all'estero del brevetto nazionale mediante:
 - procedura PCT;
 - domanda di brevetto europeo;
- ▶ registrazione nazionale del design.
- ▶ nazionalizzazione a San Marino di brevetti internazionali via PCT
- ▶ validazione sul territorio della Repubblica di San Marino dei brevetti europei concessi dall'Ufficio Europeo dei Brevetti (EPO).

MARCHI NAZIONALI E INTERNAZIONALI / NATIONAL AND INTERNATIONAL TRADEMARKS



BREVETTI DEPOSITATI/ PATENTS FILED



A SINGLE FILING, VALIDITY ON THE TERRITORY OF TWO STATES

All San Marino trademarks, patents and designs registered by the State Office for Patents and Trademarks on the basis of a national application are valid on the territory of the Republic of San Marino and on the territory of the Italian Republic pursuant to Art. 43 of the Convention on friendship between Italy and San Marino, which has recently been subject to an interpretative clarification confirming its validity.

ATTENTION!!!

Industrial property rights granted through procedures provided for international conventions or agreements are excluded from the application of Article 43 of the Convention on friendship between Italy and San Marino, therefore European patents validated in Italy are not valid on the territory of the Republic of San Marino until the payment of San Marino patent taxes has been made.

San Marino is not a member of the European Union, therefore the Community trademark and the Community design, filed and registered with the OHIM (Office for harmonisation in the internal market) are not valid on the territory of the Republic of San Marino.

UN SOLO DEPOSITO, VALIDITÀ DEL TITOLO SUL TERRITORIO DI DUE STATI

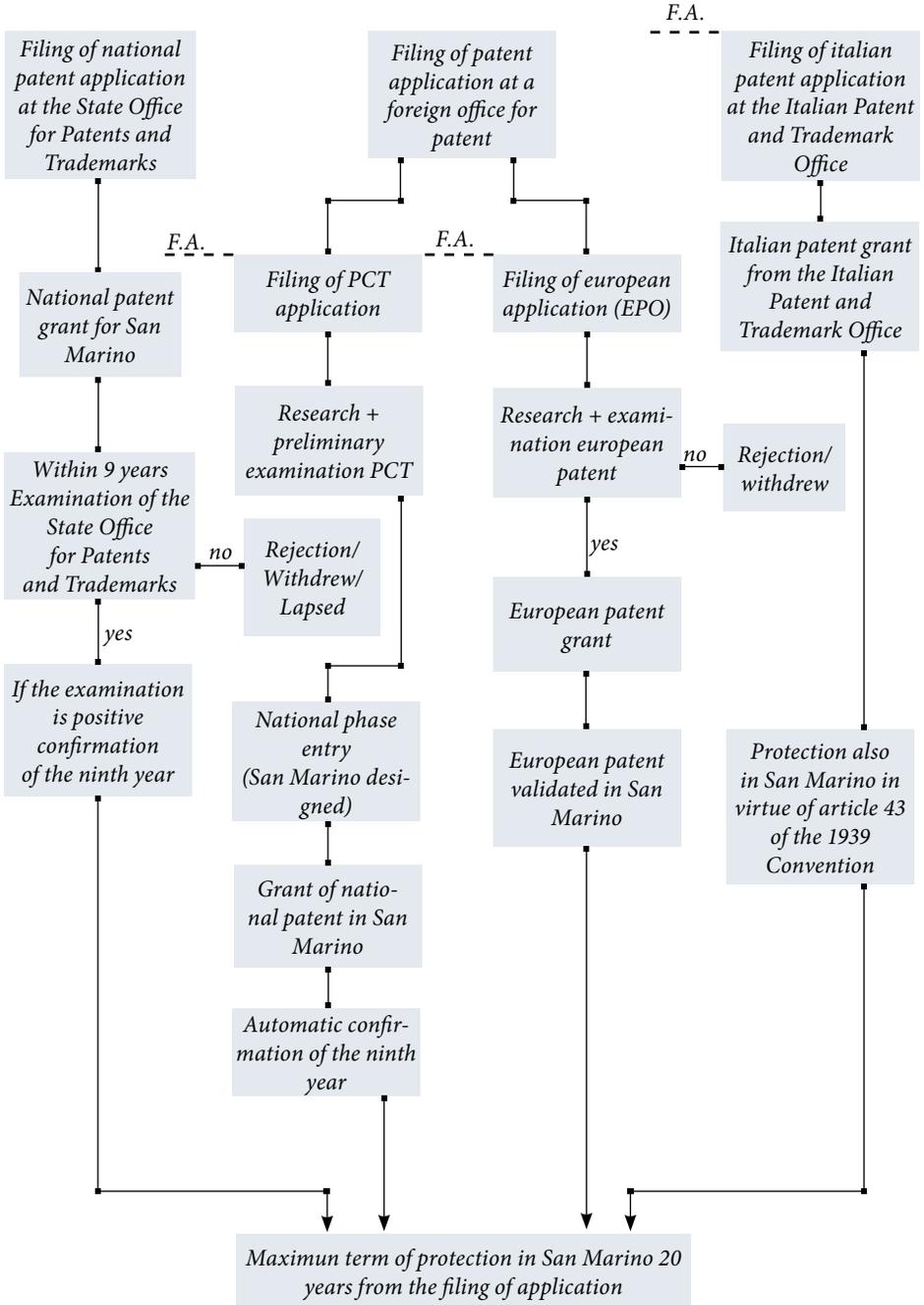
Tutti i marchi, i brevetti e i disegni sammarinesi, registrati dall'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi sulla base di una domanda nazionale sono validi sul territorio della Repubblica di San Marino e sul territorio della Repubblica Italiana in virtù dell'art. 43 della Convenzione di Amicizia Italia San Marino, oggetto di una recente chiarimento interpretativo, che ne ha confermato la validità.

ATTENZIONE!!!

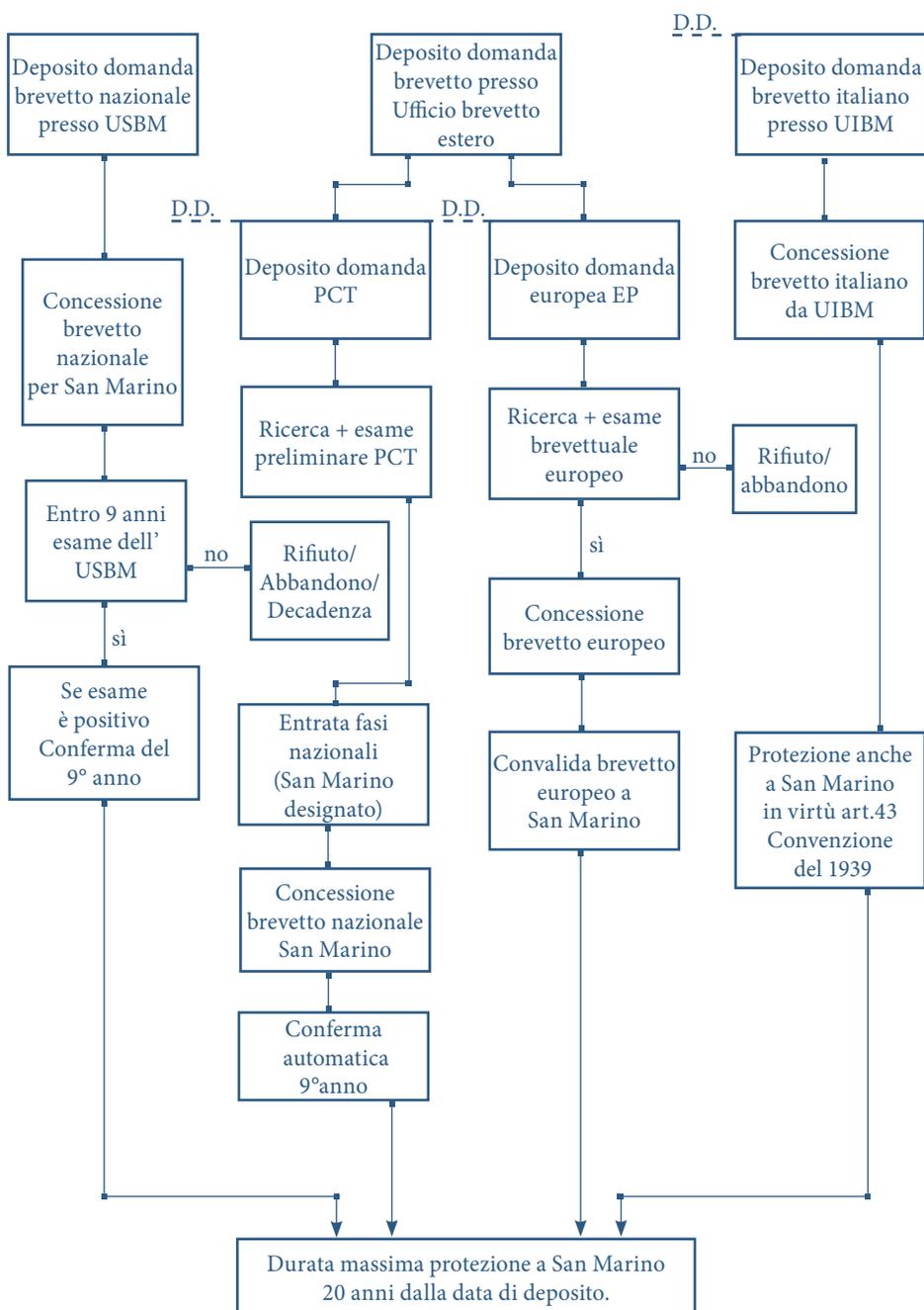
I titoli di proprietà industriale ottenuti mediante procedure previste da Accordi o Convenzioni internazionali sono esclusi dall'applicazione dell'articolo 43 della Convenzione di Amicizia Italia San Marino, pertanto i brevetti europei validati in Italia non sono validi sul territorio della Repubblica di San Marino se non dopo il pagamento delle tasse di brevetto sammarinesi.

San Marino non è attualmente membro dell'Unione Europea, pertanto il Marchio Comunitario e il Disegno Comunitario, depositati e registrati presso l'OAMI (Ufficio per l'Armonizzazione del mercato Interno) non sono validi sul territorio della Repubblica di San Marino.

PROCEDURES TO OBTAIN PATENT PROTECTION IN SAN MARINO



PROCEDURE PER CONSEGUIRE UNA PROTEZIONE BREVETTUALE A SAN MARINO



COOPERAZIONE INTERNAZIONALE INTERNATIONAL COOPERATION

Agreements on patent searches

- **Agreement between San Marino and the EPO concerning national patent searches**

The Republic of San Marino signed with the European Patent Office (EPO) an agreement according to which the EPO may conduct 'prior art' searches on behalf of the State Office for Patents and Trademarks, accompanied by a written opinion on the novelty and patentability of patent applications filed in San Marino, not claiming priority.

This Agreement entered into force on 1 January 2014. Delegated Decree no. 15 of 7 February 2014 establishes the relevant procedures and costs.

Patent searches are carried out in return for payment of a special search fee.

If the patent application is filed for the first time, without claiming priority, by a natural person resident in the Republic of San Marino or a legal person established under San Marino law, a 20% reduction in the search fee is applied.



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Accordi sulle Ricerche brevettuali

- **Working Agreement San Marino – EPO per le ricerche su brevetti nazionali sammarinesi.**

La Repubblica di San Marino ha firmato con l'Organizzazione Europea dei Brevetti (EPO) un accordo in base al quale è possibile commissionare all'EPO la ricerca di anteriorità, accompagnata da un parere scritto sulla novità e brevettabilità delle domande di brevetto depositate a San Marino che non rivendicano la priorità di altri paesi.

Il suddetto Accordo è operativo a partire dall'1 gennaio 2014. Con decreto delegato 7 febbraio 2014 n. 15 sono state disciplinate formalità e costi.

La ricerca sul brevetto viene effettuata dietro pagamento dell'apposita tassa sulla ricerca.

In caso di primo deposito di domanda di brevetto, senza rivendicazione di priorità, il cui titolare sia persona fisica residente nella Repubblica di San Marino o persona giuridica di diritto sammarinese, si applica una riduzione del 20% della tassa di ricerca.

► **Memorandum of Understanding between the State Office for Patents and Trademarks and the Austrian Patent Office (APO)**

According to an agreement signed in 2005, patent applications filed in the Republic of San Marino may be submitted, upon request of the applicants, to examination and search by the Austrian Patent Office, according to predetermined fees and timing.

Agreements for the development of the USBM

► **Cooperation Agreement between the State Office for Patents and Trademarks and the World Intellectual Property Organization (WIPO)**

This Agreement, signed in 2011, establishes the supply and free use of the software called IPAS, developed by WIPO and provided to many national patent offices, including the USBM.

The WIPO constantly assists the USBM in terms of information technology. This will soon enable the Office to carry out integrated document management and to manage the archive of its documents exclusively in a computer-based format.



► **Memorandum d'intesa fra l'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi e l'Ufficio Austriaco dei Brevetti (APO)**

Nel 2005 è stato firmato un accordo che consente, su istanza dei richiedenti, di sottoporre i brevetti depositati nella Repubblica di San Marino ad esame e ricerca presso l'Ufficio Austriaco dei Brevetti, in base ad un tariffario e una tempistica prestabilita.

Accordi per lo sviluppo dell'USBM

► **Accordo di cooperazione fra l'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi e l'Organizzazione Mondiale per la Proprietà Intellettuale (WIPO)**

L'accordo, firmato nel 2011, prevede la fornitura e concessione in uso a titolo gratuito, del software denominato IPAS, elaborato dal WIPO e messo a disposizione di numerosi uffici brevettuali nazionali, fra cui anche l'USBM.

Il WIPO svolge un'opera costante di assistenza all'automazione dell'USBM, che consentirà presto la gestione documentale integrata e la possibilità di gestire l'archivio dei documenti su sola base informatica.



REPUBBLICA
DI SAN MARINO



AZIENDA AUTONOMA
DI STATO FILATELICA
E NUMISMATICA

0,85x6

40 EUROPEAN
PATENT
CONVENTION
YEARS 1973-2013
Innovation matters

SAN MARINO



0.85



CARTOR

2013

M. CRISCIOTTI

40 EUROPEAN
PATENT
CONVENTION
YEARS 1973-2013
Innovation matters

SAN MARINO



0.85



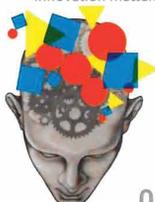
CARTOR

2013

M. CRISCIOTTI

40 EUROPEAN
PATENT
CONVENTION
YEARS 1973-2013
Innovation matters

SAN MARINO



0.85



CARTOR

2013

M. CRISCIOTTI

40 EUROPEAN
PATENT
CONVENTION
YEARS 1973-2013
Innovation matters

SAN MARINO



0.85



CARTOR

2013

M. CRISCIOTTI

40 EUROPEAN
PATENT
CONVENTION
YEARS 1973-2013
Innovation matters

SAN MARINO



0.85



CARTOR

2013

M. CRISCIOTTI

40 EUROPEAN
PATENT
CONVENTION
YEARS 1973-2013
Innovation matters

SAN MARINO



0.85



CARTOR

2013

M. CRISCIOTTI

www.aasfn.sm

40° Anniversario della Firma della Convenzione sulla Concessione dei Brevetti Europei (CBE)

Dal 1973 la Convenzione sul Brevetto Europeo e l'Organizzazione Europea dei Brevetti, da essa nata, testimoniano l'efficacia della Cooperazione Europea nella protezione delle invenzioni. In questi 40 anni di attività di ricerca e indagine, al servizio dell'industria e delle sue innovazioni, esse hanno contribuito a proteggere e divulgare le creazioni dell'umano ingegno.

Since 1973 European Patent Convention and the European Patent Organization, established by it, proved the effectiveness of European cooperation in the protection of inventions. In these 40 years of research and investigation, at the disposal of industry and its innovations, they have contributed to protect and disclose the creations of human genius.



Bozzetto di Mariangela Crisciotti

Francobollo emesso dalla Repubblica di San Marino in occasione del 40° anniversario della firma della Convenzione dei Brevetti Europei (CBE)

► ***Bilateral Cooperation Plan 1 January 2012 - 31 December 2015 between the State Office for Patents and Trademarks and the European Patent Organisation***

This agreement enables the USBM to have access to vocational training activities organised by the Academy of the European Patent Organisation and to other activities useful in terms of development.

► **Bilateral Cooperation Plan 1 gennaio 2012 - 31 dicembre 2015 fra Ufficio di Stato Brevetti e Marchi e Organizzazione Europea dei Brevetti**

L'accordo consente all'USBM di avere accesso alle attività di formazione professionale organizzate dell'Academy dell'Organizzazione Europea dei Brevetti e ad altre attività utili allo sviluppo.

DIFFERENCES BETWEEN SAN MARINO AND OTHER COUNTRIES IN TERMS OF PROCEDURES

► Patents

| <i>Features</i> | <i>San Marino</i> | <i>Other countries</i> |
|-------------------------|--|---|
| <i>Grace period</i> | <i>If the invention is disclosed in the 6 months prior to the filing date of the patent application by the applicant, the application is deemed to be valid.</i> | <i>No grace period is envisaged. Any publication prior to the filing of the patent application destroys the novelty and makes the patent null and void.</i> |
| <i>Utility models</i> | <i>Utility models are not envisaged. San Marino law only governs patents, which have a duration of 20 years.</i> | <i>In Italy and other countries, they can be registered and have a duration of 10 years.</i> |
| <i>Stamp duty</i> | <i>Patent applications are not subject to stamp duty</i> | <i>In many countries, applications are subject to stamp duty</i> |
| <i>Direct filing</i> | <i>In San Marino, applications must be filed directly with the State Office for Patents and Trademarks, there is no intermediary between the Office and the user</i> | <i>In Italy, the Chambers of Commerce offer intermediary services between the applicant and the Italian Patent and Trademark Office</i> |
| <i>Filing by fax</i> | <i>In San Marino, applications may be filed directly with the Office or by fax, with subsequent postal transmission of the original application</i> | <i>In other countries, applications can only be filed materially with the Chambers of Commerce</i> |
| <i>Prior art search</i> | <i>In San Marino, patents are granted also without prior art search. However, the search can be carried out before the granting of the patent upon request of the patentee</i> | <i>In Italy, patents are granted only in the presence of a prior art search report</i> |

DIFFERENZE PROCEDURALI FRA SAN MARINO E ALTRI PAESI

► Brevetti

| Caratteristiche | San Marino | Italia e altri paesi |
|--------------------------|---|--|
| Procedura di concessione | A San Marino la concessione del brevetto avviene senza esame sostanziale. Tuttavia il rapporto di ricerca può essere ottenuto su istanza del titolare del brevetto | In Italia la concessione del brevetto avviene solo in presenza di rapporto di ricerca di anteriorità e rapporto di esame EPO, con obbligo per il richiedente di reagire in caso di obiezioni nella written opinion |
| Ricerca di anteriorità | La ricerca è facoltativa e può essere fatta a scelta del titolare: <ul style="list-style-type: none"> ► dall'Ufficio Austriaco dei Brevetti (in tempi celeri e costi contenuti); ► dall'Ufficio Europeo dei Brevetti (con possibilità di usufruire di un contributo pubblico) | In Italia la ricerca è obbligatoria ed è effettuata dall'Ufficio Europeo dei Brevetti (EPO) |
| Modelli di utilità | Non sono previsti, la legge sammarinese disciplina solo brevetti, che hanno durata di 20 anni. L'esame sostanziale su tutti i brevetti è rinviato allo scadere del 9° anno, ciò dà luogo ad una disciplina analoga a quella del modello di utilità | In Italia e in altri paesi possono essere registrati e hanno una durata massima di 10 anni |
| Periodo di grazia | Se l'invenzione è divulgata nei 6 mesi precedenti alla data di deposito della domanda di brevetto ad opera del richiedente la domanda si considera valida | Non è previsto nessun periodo di grazia. Una eventuale pubblicazione precedente al deposito del brevetto distrugge la novità e rende nullo il brevetto |

fonte USBM

► **Patents**

| <i>Features</i> | <i>San Marino</i> | <i>Other countries</i> |
|--|--|---|
| <i>PCT patent application</i> | <i>In San Marino, the PCT patent application can enter the national phase within 31 months from the priority date or within 21 month in case of international preliminary report</i> | <i>In Italy, the entry into the national phase of a PCT application is postponed until the end of the procedure for the granting of the European patent</i> |
| <i>Validation of the EPO European patent</i> | <i>In San Marino, the validation can be filed within 6 months from the publication of the granting by the EPO</i> | <i>In Italy, the EPO patent must be validated within 3 months from the publication of the granting by the EPO</i> |

fonte USBM

► Brevetti

| Caratteristiche | San Marino | Italia e altri paesi |
|--------------------------------------|--|--|
| Imposta di bollo | Le domande di brevetto non sono sottoposte ad imposta di bollo | In molti paesi, fra cui l'Italia, le domande sono sottoposte ad imposta di bollo |
| Deposito diretto | A San Marino il deposito della domanda va fatto direttamente all'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi, non esiste nessun intermediario fra l'Ufficio e l'utente | In Italia le Camere di Commercio svolgono servizi di intermediazione fra il richiedente e l'Ufficio Italiano Brevetti e Marchi |
| Deposito delle domande | A San Marino il deposito delle domande può essere fatto direttamente all'Ufficio oppure mediante il fax, con successivo invio postale dell'originale della domanda | In Italia il deposito si può fare materialmente solo presso le Camere di Commercio, oppure on-line, con firma elettronica certificata |
| Domanda di brevetto PCT | A San Marino la domanda PCT può entrare nella fase nazionale entro il 31° mese dalla data di priorità con tempi di concessione molto brevi | In Italia l'entrata in fase nazionale di una domanda PCT è rinviata al termine della procedura per la concessione del brevetto europeo |
| Validazione del brevetto europeo EPO | A San Marino la domanda di validazione può essere depositata entro 6 mesi dalla pubblicazione della concessione EPO | In Italia la validazione del brevetto EPO deve avvenire entro 3 mesi dalla pubblicazione della concessione EPO |

fonte USBM

DIFFERENCES BETWEEN SAN MARINO AND OTHER COUNTRIES IN TERMS OF PROCEDURES

► Trademarks

| <i>Features</i> | <i>San Marino</i> | <i>Other countries</i> |
|--|---|---|
| <i>Examination of trademarks</i> | <i>The examination is carried out only on absolute grounds. (whether the trademark is contrary to public order, use of symbols and coats of arms protected by Art. 6 ter of the Paris Convention, deceptive signs etc.). The Office does not carry out any examination on relative grounds.</i> | <i>In Italy and other countries, trademarks are also subject to an examination on relative grounds, where the validity of trademarks is verified in relation to the classes of goods chosen by the applicant.</i> |
| <i>Filing by fax</i> | <i>In San Marino, applications may be filed directly with the Office or by fax, with subsequent postal transmission of the original application.</i> | <i>In other countries, applications can only be filed materially with the Chambers of Commerce.</i> |
| <i>Stamp duty</i> | <i>Trademark applications are not subject to stamp duty.</i> | <i>In many countries, applications are subject to stamp duty.</i> |
| <i>Cost of certificates</i> | <i>Trademark registration certificates are free of charge, they are only subject to stamp duty.</i> | <i>In many countries, a fee must be paid for certificates.</i> |
| <i>Transmission of applications through international channels</i> | <i>The transmission of applications costs 70 euro</i> | <i>In Italy and in other countries, the cost of overseas transmission of applications is much higher.</i> |

fonte USBM

DIFFERENZE PROCEDURALI FRA SAN MARINO E ALTRI PAESI

► Marchi

| Caratteristiche | San Marino | Italia e altri paesi |
|---|---|--|
| Esame del marchio | L'esame è svolto solo su motivazioni di carattere assoluto. (contrarietà all'ordine pubblico, uso di simboli e stemmi protetti dall'art. 6 ter della Convenzione di Parigi, segni decettivi etc). L'Ufficio non sottopone le domande a esame di carattere relativo. | In Italia e altri paesi il marchio è sottoposto anche ad esame relativo, con verifica della validità del marchio in relazione alle classi merceologiche prescelte dal richiedente, con possibilità di opposizione. |
| Deposito Via Fax | A San Marino il deposito delle domande può essere fatto direttamente all'Ufficio oppure mediante il fax, con successivo invio postale dell'originale della domanda. | In Italia il deposito si può fare materialmente solo presso le Camere di Commercio, oppure on-line, con firma elettronica certificata. |
| Imposta di bollo | Le domande di marchio non sono sottoposte ad imposta di bollo | In molti paesi le domande sono sottoposte ad imposta di bollo |
| Costo dei certificati | I certificati di registrazione dei marchi non hanno nessun costo, su di essi viene riscossa solo l'imposta di bollo. | In molti paesi i certificati hanno un costo. |
| Invio della domanda per le vie internazionali | La trasmissione dei moduli internazionali al WIPO costa 70 euro | In altri paesi il costo della trasmissione al WIPO dei moduli internazionali è più elevato. |

fonte USBM



Photo: Filippo Pruccoli

UN SISTEMA FISCALE TRASPARENTE E VANTAGGIOSO A TRANSPARENT AND BENEFICIAL TAX SYSTEM

Income earned by companies residing in the Republic of San Marino are subject to a 17% fixed tax rate. This tax is final and no further taxation on dividends paid to shareholders is envisaged.

► **Tax benefits applying to income deriving from the ownership of industrial property rights**

Title I of Law no. 102/2004 establishes a special tax regime for companies residing in the territory of the Republic of San Marino whose exclusive corporate purpose is the management and/or ownership of industrial property rights. Tax benefits consist in the possibility to restate, only for tax purposes, the original cost or value of acquisition of the trademark, patent or design, by aligning it with the current economic value, on the basis of a sworn estimate by an expert.

The difference between the tax value established by the expert and the original value does not form part of the corporate income up to a maximum of 95%, provided that a reserve under tax suspension is set aside corresponding to the same amount.

This reserve may be used in the future for capital increases or to cover losses.

I redditi prodotti da società residenti nella Repubblica di San Marino sono sottoposti ad una imposta, con aliquota fissa del 17%. Tale imposta è definitiva e sui dividendi liquidati a soci non è previsto nessun ulteriore prelievo fiscale.

► **Trattamento fiscale agevolato dei redditi derivanti dalla titolarità di diritti di proprietà industriale**

Il titolo I della legge 102/2004 introduce un particolare regime fiscale per le società residenti nel territorio della Repubblica di San Marino che abbiano ad oggetto esclusivo la gestione e/o la titolarità di diritti di proprietà industriale. L'agevolazione consiste nella possibilità di rideterminare ai soli fini fiscali il costo o il valore originario di acquisizione del marchio, brevetto o disegno, allineandolo a quello economico attuale, sulla base di una perizia giurata di stima.

La differenza fra il valore fiscale stabilito con perizia e valore originario non concorre a formare il reddito d'impresa fino ad un massimo del 95%, a condizione che venga costituita una riserva in sospensione di imposta per pari importo.

Tale riserva può essere successivamente utilizzata per aumenti di capitale o copertura di perdite.

► **Taxation of royalties and Convention against double taxation between Italy and San Marino**

A person residing for tax purposes in the Republic of San Marino is entitled to full exemption of withholding tax on income from royalties deriving from economic exploitation of patents, trademarks or designs, if paid by foreign entities, on the basis of the Agreement against double taxation signed between Italy and San Marino.

Royalties earned by natural persons residing in the territory of the Republic of San Marino and paid by residents are assimilated to income from self-employment, with 25% tax reduction if the royalties are not relevant to the activity carried out.

Royalties earned by legal persons residing in the territory of the Republic of San Marino and paid by residents form part of the business income, which is subject to 17% fixed tax rate. The royalties earned by non-residents and paid by San Marino companies are subject to 20% withholding tax, unless a more favourable taxation applies under the conventions against double taxation.

The Convention against double taxation signed with Italy provides as a general rule that royalties from the Republic of San Marino and paid to a resident in the territory of the Italian-State are taxable in Italy.

► **Trattamento fiscale delle royalties e Convenzione contro le doppie imposizioni fra Italia e San Marino**

Un soggetto fiscalmente residente nella Repubblica di San Marino ha titolo per beneficiare di una esenzione totale sulla ritenuta alla fonte sui redditi derivanti da royalty derivante dallo sfruttamento economico di brevetti, marchi o disegni, se corrisposte da soggetti esteri, sulla base dell'Accordo contro le doppie imposizioni sottoscritto da Italia e San Marino.

Le royalties percepite da persone fisiche residenti nel territorio della Repubblica di San Marino e corrisposte da soggetti residenti sono assimilate ai redditi di lavoro autonomo, con abbattimento dell'imponibile nella misura del 25% nel caso in cui le royalties non siano pertinenti all'attività svolta. Le royalties percepite da persone giuridiche residenti nel territorio della Repubblica di San Marino e corrisposte da soggetti residenti concorrono alla formazione del reddito d'impresa, sottoposto all'aliquota fissa del 17%.

Le royalties percepite da soggetti non residenti e corrisposte da società sammarinesi sono soggette alla ritenuta alla fonte del 20%, salvo non ricorrano le condizioni previste dalle convenzioni contro le doppie imposizioni, in cui è previsto un trattamento più favorevole.

La Convenzione contro le doppie imposizioni firmata con l'Italia prevede

This general principle is however subject to derogation in some specific cases.

Therefore, the royalties paid by a person resident in San Marino to a person resident in Italy are taxable in San Marino,

- ▶ *with a 0% withholding tax on the gross amount of the royalties if the beneficial owner is a company holding at least 25% of the share capital of the company paying the royalties over a period of at least 12 months prior to payment;*
- ▶ *with a 10% withholding tax on the gross amount of the royalties, in the other cases.*

San Marino ratified n. 20 Double Taxation Agreement (DTA), n. 17 are today in force, with:

Austria, Barbados, Belgium, Cyprus, Croatia, Georgia, Greece, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Malaysia, Malta, Qatar, Romania, Seychelles, St. Kitts and Nevis, Hungary, Vietnam.

come regola generale che le royalties provenienti dalla Repubblica di San Marino e pagate ad un residente nel territorio dello stato italiano sono imponibili in Italia.

Questo principio generale è però derogato in ipotesi specifiche.

Pertanto le royalties pagate da un soggetto residente a San Marino ad un soggetto residente in Italia sono imponibili a San Marino,

- ▶ con una ritenuta alla fonte pari a 0 % sull'ammontare lordo delle royalties, se l'effettivo beneficiario è una società di capitali che ha detenuto almeno il 25% del capitale della società che paga le royalties nel periodo di almeno 12 mesi antecedenti al pagamento;
- ▶ con una ritenuta alla fonte del 10% sull'ammontare lordo delle royalties, negli altri casi.

La Repubblica di San Marino ha sottoscritto n. 20 Double Taxation Agreement (DTA), 17 dei quali sono ad oggi in vigore, con: Austria, Barbados, Belgio, Cipro, Croazia, Georgia, Grecia, Italia, Liechtenstein, Lussemburgo, Malesia, Malta, Qatar, Romania, Seychelles, St Kitts and Nevis, Ungheria, Vietnam.

INCENTIVI E AGEVOLAZIONI PER LA RICERCA E L'INNOVAZIONE INCENTIVES AND BENEFITS FOR RESEARCH AND INNOVATION

In recent years, the Republic of San Marino has adopted several legislative measures aimed at favouring San Marino businesses investing in research or in the purchase of tangible and intangible assets.

In 2006, the first law was adopted for the promotion of industrial research activities (Law no. 19 of 27 January 2006), as well as implementing delegated decrees for EUREKA research projects and for San Marino projects.

Incentives provided to San Marino businesses consist of subsidised credit, with 95% interest paid by the State and a tax credit equal to a maximum of 300,000.00 euro, for no more than 5 years.

Research projects must be based on a patent and are assessed on the basis of a search and examination report on the patent with regard to technical and innovation aspects, as well as on the basis of the business plan regarding financial aspects.

The project assessment procedure is followed by State Office for Patents and Trademarks.

Negli ultimi anni la Repubblica di San Marino ha adottato diversi provvedimenti legislativi volti a favorire le imprese sammarinesi che investano in ricerca o nell'acquisto di beni materiali e immateriali.

Nel 2006 è stata adottata la prima legge per la promozione delle attività di ricerca industriale (legge 27 gennaio 2006 n. 19) e i decreti delegati attuativi per progetti di ricerca EUREKA e per progetti sammarinesi.

Gli incentivi messi a disposizione delle imprese sammarinesi consistono in finanziamenti nella forma del credito agevolato, con contributo in conto interessi a carico dello Stato nella misura del 95% e nel credito d'imposta in una misura massima di 300.000,00 euro, per un periodo massimo di 5 anni.

I progetti di ricerca devono essere basati su un brevetto e la valutazione del progetto avviene sulla base del rapporto di ricerca e di esame sul brevetto per quanto riguarda gli aspetti tecnici e di innovazione, sul business plan per quanto riguarda gli aspetti finanziari.

La procedura di valutazione dei progetti è seguita dall'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi.

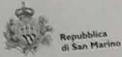
INCENTIVI PER LE IMPRESE START UP AD ALTA TECNOLOGIA INCENTIVES FOR HIGH-TECHNOLOGY START-UPS

The first step in the creation of a Scientific and Technological Park San Marino-Italy was the establishment of the Business Incubator, accompanied by a legislation on high-technology start-ups (Delegated Decree no. 116/2014 and Art. 21 of Law no. 71/2013). This legislation provides for a series of benefits, such as full tax exemption of profits for 5 years and the possibility to hire qualified personnel, including not from San Marino, through a fixed-term contract of up to 36 months, with the granting of the stay permit and the relevant family reunification, but also the possibility to pay up the share capital after three years from the establishment of the company and exemption from paying the license fee. Among the requirements to be met is the inclusion of a partner – natural or legal person – with professional experience or qualifications appropriate to the kind of business. The Decree on Start ups also provides for tax deductions for individuals or companies investing in Start Ups, and the possibility for venture capital funds established in San Marino to access tax ruling and Start Up stock options.

The Incubator (www.sotechnosciencepark.sm) also aims at supporting businesses in the start-up phase

Il primo passo nella realizzazione di un Parco Scientifico Tecnologico San Marino – Italia è stata la nascita dell’Incubatore d’Impresa, accompagnata da una disciplina per le Imprese Start Up ad alta tecnologia (Decreto Delegato n. 116/2014 e art. 21 della L. n. 71/2013) che prevede una serie di agevolazioni come la completa defiscalizzazione degli utili per 5 anni e la possibilità di assumere personale qualificato anche non sammarinese con contratto a tempo determinato fino a 36 mesi con permesso di soggiorno e relativo ricongiungimento familiare, ma anche la possibilità di versare il capitale sociale dopo tre anni dalla costituzione della società e l’esenzione dalla tassa di licenza. Tra i requisiti richiesti: la necessità di annoverare un socio – persona fisica o giuridica – con esperienza professionale o titolo di studio adeguati al ramo d’impresa. Il decreto Start up prevede anche detrazioni fiscali per i privati o le imprese che investono nelle Start Up; la possibilità per fondi di venture capital che si costituiscono a San Marino di accedere al tax rouling e le Start Up stock option.

Fra gli obiettivi dell’Incubatore (www.sotechnosciencepark.sm) vi è quello di svolgere un ruolo di sostegno delle imprese nella fase di avvio delle loro attività attraverso mezzi idonei ad



Repubblica
di San Marino



USBM
Ufficio di Stato
Brevetti e Marchi

CERTIFICATO DI REGISTRAZIONE

L'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi (USBM) attesta che le indicazioni figuranti nel presente certificato sono conformi a quanto iscritto nel registro dei marchi conservato e tenuto dall'Ufficio in osservanza alle prescrizioni di legge.

Numero SM-M-201300112

Richiedente:
ZHENGZHOU YUTONG BUS CO., LTD.
Yutong Road, Guancheng District
Zhengzhou, CN

Data di deposito: 01/08/2013
Data di registrazione: 08/09/2013
Consulente:
PRANDIN DONATELLA
Via O. Scavino
47891 Rovereta

YUTON

Marchio: denominativo
Classi: 12, 37
Data di priorità:
Data di scadenza: 01/08/2023



Repubblica
di San Marino



USBM
Ufficio di Stato
Brevetti e Marchi

CERTIFICATO DI REGISTRAZIONE

L'Ufficio di Stato Brevetti e Marchi (USBM) attesta che le indicazioni figuranti nel presente certificato sono conformi a quanto iscritto nel registro dei marchi conservato e tenuto dall'Ufficio in osservanza alle prescrizioni di legge.

Numero SM-M-200800163
Richiedente:
ECCELLENTISSIMA CAMERA
Contrada Onorata
47890 San Marino, SM

Data di deposito: 18/11/2008
Consulente:

SMAC SAN MARINO CARD

Marchio: misto/complesso
Data di priorità:
Data di scadenza: 18/11/2018
Cof.:



Repubblica
di San Marino



USBM
Ufficio di Stato
Brevetti e Marchi

ATTESTAZIONE DI CONVALIDA DI BREVETTO EUROPEO

N° SM-T-201300132
N° EP 2424538 del 29/04/2010

Data di deposito: 13/11/2013

Si attesta che è stato validato nella Repubblica di San Marino a seguito di deposito della traduzione in italiano della descrizione e delle rivendicazioni il brevetto per invenzione descritto nel fascicolo allegato avente per titolo:

USO DI ALLOPURINOLO PER IL TRATTAMENTO DELLA REAZIONE CUTANEA MANO-PIEDE.

Titolare/i: ADVANCELL ADVANCED IN VITRO CELL TECHNOLOGIES S.A. e NOBERA PHARMA S.L.
Inventore/i: RODEMER YOLANDA

San Marino, li 25 Febbraio 2014

Silvia Bassoli
Direttore Generale
Silvia Bassoli



Silvia Bassoli
Direttore Generale
Silvia Bassoli

of their activities through means appropriate to host and support their development. This process could last, altogether, four years plus one, with a periodical renewal of the incubation contract.

The Incubator offers several value added services, including daily mentoring activity and quarterly monitoring of business activities; consultancy pertaining to patents and taxation, as well as in the corporate, administrative and legal field; support in the submission of applications for funding to which the company is eligible; information on issues related to administrative management (reporting) of any obtained funding; internal and external networking.

The Incubator also offers logistics services, such as already furnished premises, Ethernet data connectivity service via optical fibre (up to 100Mbps speed and 10Mbps minimum guaranteed bandwidth); web space in the institutional website of the Scientific and Technological Park Incubator; internal cleaning of premises and public areas; heating/air conditioning; electricity; external security service; possibility to use the meeting room of the Incubator.



TECHNO SCIENCE PARK
SAN MARINO-ITALIA
INCUBATORE

ospitarle e a sostenerne lo sviluppo. Questo percorso potrà avere, complessivamente, una durata di quattro anni più uno, rinnovando periodicamente la sottoscrizione del contratto d'Incubazione.

Numerosi i servizi a valore aggiunto dell'Incubatore, tra cui l'attività di tutoraggio quotidiano e monitoraggio trimestrale delle attività imprenditoriali; il servizio di consulenza in materia brevettuale, fiscale, societaria, amministrativa e legale; il servizio di supporto nella presentazione delle domande di finanziamento a cui l'impresa potrà accedere; il servizio informativo sulle tematiche relative alla gestione amministrativa (rendicontazioni) del finanziamento eventualmente ottenuto; il servizio di networking interno ed esterno.

Ma l'incubatore offre anche, dei servizi logistici, come locali già arredati, servizio di connettività dati ethernet su fibra ottica (con

velocità fino a 100Mbps e banda minima garantita 10Mbps); spazio web nel sito istituzionale dell'Incubatore Techno Science Park; servizio di pulizia interna dei locali e delle aree comuni; riscaldamento/condizionamento; corrente elettrica; servizio sicurezza esterna; uso della sala riunioni dell'Incubatore.

NUMERI UTILI

CONTACT DETAILS

| | Telefono/Fax | Email/ Web site |
|--|----------------------------------|---|
| Segreteria di Stato per Industria, Artigianato e Commercio | T. 0549/882924 F. 0549/882529 | segreteria.industria@gov.sm www.industria.sm |
| Ufficio di Stato Brevetti e Marchi | T. 0549/882982 F. 0549/883856 | info.brevettiemarchi@pa.sm www.usbm.sm |
| Techno Science Park San Marino Italia | T. 0549/905413 | info@smtechnosciencepark.sm www.smtechnosciencepark.sm |
| Ordine Avvocati e Notai | T. 0549/991333 | ordinedegliavvocati@omniway.sm www.avvocati-notai.sm |
| Ordine Dottori Commercialisti | T. 0549/992001 | segreteria@odcec.sm www.odcec.sm |

fonte USBM

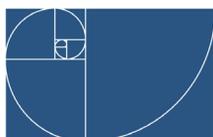
CONSULENZA IN PROPRIETÀ INDUSTRIALE

PATENT AND TRADEMARK ATTORNEY

| | Telefono/Fax | Email/Web site |
|-----------------------------------|----------------------------------|---|
| Brema S.r.l. | T. 0549/970966 F. 0549/970830 | info@brema.sm www.bremasm.com |
| Titan Patents & Trademarks S.r.l. | T.0549/941105 F. 0549/974161 | sanmarino@titanpatent.sm www.titanpatent.sm |
| RSM Patents & Trademarks S.r.l. | T. 0549/906885 F. 0549/907152 | info@rsmpatents.com www.rsmpatents.com |
| General Service S.r.l. | T. 0549/941261 F. 06/4746149 | generalservices@omniway.sm www.studioferrario.it |
| Abaty & Neumann S.r.l. | T. 0549/905324 F. 0549/977100 | abatyneumann@hotmail.com www.maroscia.it |
| Castello Brevetti S.r.l. | T. 335/8494219 F. 0549/908765 | info@castellobrevetti.sm www.mari.it |
| Rapisardi San Marino S.r.l. | T. 0549/942740 F. 0549/942740 | rapisardi@rapisardi.com www.rapisardi.com |
| Avv. Cristina Ercolani | T. 0549/942740 F. 0549/942740 | cristinaercolani@omniway.sm |

fonte USBM

Progetto Grafico e impaginazione: San Marino Fixing
Testi: Silvia Rossi - Ufficio di Stato Brevetti e Marchi
Foto: Filippo Pruccoli, Albano Sgarbi, Goffredo Taddei
Stampa: Arti Grafiche Della Balda
Elaborazione dati: Sharon Capicchioni
Copyright: Ufficio di Stato Brevetti e Marchi
Prima Edizione 2015



USBM

Ufficio di Stato
Brevetti e Marchi

Via 28 Luglio N°212 - 47893

Borgo Maggiore - Rep. San Marino

Phone: (+378) 0549 882982

Fax: (+378) 0549 883856

Web site: www.usbm.sm

Email: info.brevettiemarchi@pa.sm